

شركة الفنادق والسياحة الأردنية المساهمة المحدودة

ص.ب ٣٥١٠٣ ، عمان ، ١١١٨٠ ، الأردن
هاتف : ٤٦١٩٦٩٦/٧ - ٦ - ٩٦٢ ، فاكس : ٤٦٤١٣٧١



SEMI ANNUAL- JOHT - 8-8-2005

الرقم: ١١٤/٣ / ٢٥٣

التاريخ: ٢٠٠٥/٨/٨

للمقيم والمؤاد، السلام
عبد جبار
٨ ٨

السادة بورصة عمان المحترمين،،

تحية طيبة وبعد،،

لاحقاً لكتابنا رقم ٣٤٧/١٤/٣ تاريخ ٢٠٠٥/٧/٢٨ نرفق لكم طياً البيانات المالية المرحلية
الموحدة للشركة للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥ .

واقبلوا الاحترام،،

عضو مجلس الإدارة المنتدب
صالح الرفاعي

بورصة عمان
الدائرة الإدارية
الديوان
٢٠٠٥ آب ٨
الرقم المتسلسل ٤٩٤
رقم الملف ٢١٠٠٣
الجنة المختصة

١٢/٨/٢٠٠٥

- نسخة للمحاسبة

شركة الفنادق والسياحة الأردنية المساهمة العامة المحدودة

البيانات المالية المرحلية الموحدة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥

 المحاسبون المتحدون

هاتف : ٥٥٢٦١١١

٥٥٢٧٦٦٦ :

فاكس : ٥٥٣٨٣٠٠

محاسبون قانونيون

صندوق بريد: ٥٥٥٢ عمان ١١١٨٣

المملكة الأردنية الهاشمية

الى رئيس وأعضاء مجلس الإدارة
شركة الفنادق والسياحة الأردنية المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد راجعنا الميزانية العامة الموحدة المرفقة لشركة الفنادق والسياحة الأردنية المساهمة العامة المحدودة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥ وبيان الدخل الموحد، التغيرات في حقوق المساهمين الموحد والتدفقات النقدية الموحد للسنة اشهر المنتهية بذلك التاريخ . ان هذه البيانات المالية المرحلية هي مسؤولية مجلس إدارة الشركة وان مسؤوليتنا هي إصدار تقرير مراجعة حولها اعتمادا على المراجعة التي نقوم بها .

لقد قمنا بمراجعتنا وفقا للمعيار الدولي لعمليات المراجعة (رقم ٢٤٠٠) والذي ينطبق على عمليات المراجعة . ويتطلب هذا المعيار أن نقوم بتخطيط وإجاز المراجعة للحصول على تأكيد محدود المدى فيما إذا كانت البيانات المالية المرحلية خالية من الخطأ الجوهرى . تقتصر مراجعتنا بشكل أساسى على القيام بإجراءات تحليلية للمعاملات المالية والاستفسار من المسؤولين عن المعاملات المالية في الشركة ولذلك فهي تعطي تأكيدا أقل من التدقيق . لم نقر بتدقيق هذه البيانات المالية ولذلك فأنا لا نبدى رأيا حولها .

استنادا إلى إجراءات المراجعة التي قمنا بها، لم يسترع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية لا تظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية وفقا لأسس إعداد البيانات المالية الواردة في إيضاح (٢) .

المحاسبون المتحدون
محاسبون قانونيون
محاسبون مهنيون

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٩ تموز ٢٠٠٥

شركة الفنادق والسياحة الأردنية المساهمة العامة المحدودة

الميزانية العامة الموحدة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥

٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ دينار (مدققة)	٣٠ حزيران ٢٠٠٥ دينار	إيضاحات	الموجودات
			موجودات متداولة
١٢٦٠,٠٣١	٦٠٤,٤٥٣		نفذ في الصندوق ولدى البنوك
١٠٨٣,٠٦٢	١,٤٦٣,٨١٠		ذمم مدينة، بالصفافي
٤٥٩,٣٨٨	٣٨٥,٥٨١		بضاعة
٢٨٢,٢٠٨	٣٢٣,٢٢٥		أرصدة مدينة أخرى
٣,٠٨٤,٦٨٩	٢,٧٧٧,٠٦٩		مجموع الموجودات المتداولة
٧,١٩٥,٠١٠	٥,١٩٥,٠١٠		استثمارات في حصص شركات متوفرة للبيع
٨٢,٩٧١	٨٢,٩٧١		أراضي
٢٤,٥١١,٥٤٤	٢٣,٥٣٢,٤٠٣		موجودات ثابتة، بالصفافي
٦٨,٤٤٧	١٢,٥٠٤		تجديدات تحت الإنشاء
٣٤,٩٤٢,٦٦١	٣١,٥٩٩,٩٥٧		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق المساهمين
			مطلوبات متداولة -
-	٥٩,٢٦٥	٣	بنوك دائنة
١,٠١٤,٢٨٥	٢,٥٥٠,١٢٧	٤	اقساط قروض تستحق الدفع خلال عام
٣,٠٠٠,٠٠٠	-	٥	اسناد قرض تستحق الدفع خلال عام
٤٩٧,٣٨٨	٨١٤,٣١٥		ذمم دائنة
١,٩٩١,٤٦٣	١,٣٧٥,١٣٩		مخصصات وأرصدة دائنة أخرى
٦,٥٠٣,١٣٦	٤,٩٩٨,٨٤٦		مجموع المطلوبات المتداولة
٤,٥٦٤,٢٨١	٨,٥٥٧,١٣٩	٤	قروض طويلة الاجل
٧,٠٠٠,٠٠٠	-	٥	اسناد قرض طويلة الاجل
١٨,٠٦٧,٤١٧	١٣,٥٥٥,٩٨٥		مجموع المطلوبات
			حقوق المساهمين -
١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠		رأس المال
١,٢٢٤,٢٢٨	١,٢٢٤,٢٢٨		احتياطي علاوة الإصدار
٢,٥٦٩,٢٤٧	٢,٥٦٩,٢٤٧		احتياطي اجباري
٣,٨٠٠,٨٢٤	٣,٨٠٠,٨٢٤		احتياطي اختياري
(٧١٩,٠٥٥)	(٧١٩,٠٥٥)		خسائر متراكمة
-	١,١٦٨,٧٢٨		صافي ربح الفترة
١٦,٨٧٥,٢٤٤	١٨,٠٤٣,٩٧٢		مجموع حقوق المساهمين
٣٤,٩٤٢,٦٦١	٣١,٥٩٩,٩٥٧		مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

تقرأ هذه البيانات مع تقرير المراجعة المرفق

شركة الفنادق والسياحة الأردنية المساهمة العامة المحدودة

بيان الدخل الموحد

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥

الإيرادات	أيضاً	٣٠ حزيران ٢٠٠٥	٣٠ حزيران ٢٠٠٤
إيرادات تشغيل فندق إنتركونتيننتال الأردن ينزل: نفقات تشغيل فندق إنتركونتيننتال الأردن		٧٧٩ر٦٤٤ر٧	٢٣٧ر٧٦٩ر٥
صافي إيرادات تشغيل الفندق		٤٨ر٥٣٠ر٤	٣٩٦ر٧٥٥ر٣
يضاف: فوائد دائنة وإيرادات أخرى		٧٦ر٤٩١	٧٦ر٤٤٦
ينزل: فوائد القروض ومصاريف بنكية استهلاك الموجودات الثابتة مصاريف إدارية وعمومية حصة الشركة من مصاريف الشركة الأم رسوم مختلفة		٢٢٢ر٩١ر٣	٩٨٧ر٨٩ر٢
صافي ربح (خسارة) الفترة		١٧٣ر٨٩٨ر٤	٣٩ر٥١٨ر٦
حصة السهم من صافي الربح (الخسارة)	٧	١١٧ر٠/	١٩ر٠/

تقرأ هذه البيانات مع تقرير المراجعة المرفق

شركة الفنادق والسياحة الأردنية المياومة العامة المحدودة

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥

رأس المال	علاوة إصدار	احتياطي إحصائي	احتياطي اختياري	خسائر متراكمة	صافي ربح	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠٠٤	١٠,٠٠٠,٠٠٠	١,٢٢٤,٢٢٨	٢,٥٦٤,٤٣٤	٣,٨٠٠,٨٢٤	(٧٦١,٤١٢)	-
١٦,٢٢٨,٠٧٤						
صافي خسارة الفترة	-	-	-	-	(١٨٧,٦٢٩)	(١٨٧,٦٢٩)
الرصيد كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٤	١٠,٠٠٠,٠٠٠	١,٢٢٤,٢٢٨	٢,٥٦٤,٤٣٤	٣,٨٠٠,٨٢٤	(٧٦١,٤١٢)	(١٨٧,٦٢٩)
١٦,٦٦٨,٧٢٨						
الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠٠٥	١٠,٠٠٠,٠٠٠	١,٢٢٤,٢٢٨	٢,٥٦٩,٢٤٧	٣,٨٠٠,٨٢٤	(٧١٩,٠٥٥)	-
١٦,٨٧٥,٢٤٤						
صافي ربح الفترة	-	-	-	-	١,٦٦٨,٧٢٨	١,٦٦٨,٧٢٨
الرصيد كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥	١٠,٠٠٠,٠٠٠	١,٢٢٤,٢٢٨	٢,٥٦٩,٢٤٧	٣,٨٠٠,٨٢٤	(٧١٩,٠٥٥)	١,٦٦٨,٧٢٨
١٨,٠٤٣,٩٧٢						

تقرأ هذه البيانات مع تقرير المراجعة المرفق

شركة الفنادق والسباحة الأردنية المساهمة العامة المحدودة

بيان التدفقات النقدية الموجدة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥

٣٠ حزيران ٢٠٠٤	٣٠ حزيران ٢٠٠٥
دينــــــــــــــــار	دينــــــــــــــــار

التدفق النقدي من عمليات التشغيل

(١٨٧,٦٢٩)	١,٦٢٨,٧٢٨
١,٥٠٧,٠٢٦	١,٣٣٢,٧٤٠
٦١٨,٥٣٩	٤٩٨,٨٧٣
٢٥,١٠٠	٣٣,٧٢٤
—	١٣,٦٧١
١,٩٦٢,٩٣٦	٣,٠٤٧,٧٣٦

صافي ربح (خسارة) قبل ضريبة الدخل
تعديلات على صافي خسارة الفترة -
استهلاك موجودات ثابتة
فوائد القروض ومصاريف بنكية
مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
خسائر بيع موجودات ثابتة

(٥٣٦,٥٩٨)	(٤١٤,٤٧٢)
(٢,١٧٥)	٧٣,٨٠٧
(٤٠,٣٥٢)	(٤١,١١٨)

(الزيادة) النقص في الموجودات المتداولة -
ذمم مدينة، بالصفافي
بضاعة
أرصدة مدينة أخرى

١١٠,٤٣٢	٣١٦,٩٢٨
٦٠٨,٥٢١	(٤١٦,٣٢٤)
٢,١٠٢,٧٦٤	٢,٥٦٦,٣٥٧

(الزيادة) (النقص) في المطلوبات المتداولة -
ذمم دائنة
مخصصات وأرصدة دائنة أخرى

صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل

التدفق النقدي من عمليات الاستثمار

-	٢,٠٠٠,٠٠٠
(٩٤٥,٦٠٥)	(٣٢١,٣٦٣)
-	١٠,٣٦
(٩٤٥,٦٠٥)	١,٦٨٨,٦٧٣

المتحصل من بيع استثمارات
شراء موجودات ثابتة وتحديثات تحت الانشاء
المتحصل من بيع موجودات ثابتة

صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) عمليات الاستثمار

التدفق النقدي من عمليات التمويل

(٣,٠٠٠,٠٠٠)	(١٠,٠٠٠,٠٠٠)
(٦١٨,٤١١)	(٤٩٨,٨٧٣)
٢,٨٨٠,٠٧٧	٥,٥٢٨,٧٠٠
(٢٢٥,١١٥)	٥٩,٢٦٥

اسناد قرض
فوائد القروض ومصاريف بنكية
قروض
بنوك دائنة

(٩٦٣,٤٤٩)	(٤٩١,٠٩٠)
-------------	-------------

صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات التمويل

١٩٣,٧١٠	(٦٥٥,٥٧٨)
٢٦٢,٢١١	١,٢٦٠,٠٣١
٤٥٥,٩٢١	٦٠٤,٤٥٣

صافي (النقص) الزيادة في النقد
نقد في الصندوق ولدى البنوك في بداية الفترة
نقد في الصندوق ولدى البنوك في نهاية الفترة

نقرأ هذه البيانات مع تقرير المراجعة المرفق

شركة الفنادق والسياحة الأردنية المساهمة العامة المحدودة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣٠ حزيران ٢٠٠٥

(١) عام

سجلت شركة الفنادق والسياحة الأردنية المساهمة العامة المحدودة كشركة مساهمة عامة أردنية مركزها الرئيسي في عمان - المملكة الأردنية الهاشمية خلال عام ١٩٥٥ تمت زيادة رأس المال خلال السنوات الماصية ليبلغ حالياً ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار مقسم إلى ١٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة اسمية دينار للسهم الواحد. من غاياتها استثمار أموالها في العقارات وبشكل خاص في الأنشطة السياحية.

تمتلك الشركة فندق انتركونتيننتال الأردن وتديره شركة فنادق انتركونتيننتال العالمية بموجب اتفاقية إدارة موقعة عام ١٩٧٢ والتي تم تعديلها خلال الأعوام اللاحقة والتي كان آخرها عام ١٩٩٦ ويسري مفعول هذه الاتفاقية حتى ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.

تم إقرار البيانات المالية من قبل مجلس إدارة الشركة في جلسته المنعقدة في ٩ تموز ٢٠٠٥.

(٢) الأسس المحاسبية

تم إعداد البيانات المالية المرحلية المرفقة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس معيار المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عنه السارية المفعول حتى ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ وبناء على الأسس المحاسبية التي تم اعتمادها في إعداد آخر بيانات مالية مدققة للشركة.

أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية معايير تقارير مالية دولية جديدة بالإضافة إلى تعديلات على معايير المحاسبة الدولية القائمة والتي أصبحت سارية المفعول اعتباراً من أول كانون الثاني ٢٠٠٥ والتي لم يتم تطبيقها حتى تاريخ البيانات المالية المرحلية المرفقة ولم يتم تحديد الأثر المالي الناتج عن تطبيقها.

(٣) بنوك دائنة

إن سقف التسهيلات الائتمانية المتمثلة في حساب جاري مدين والممنوح للشركة من البنك العربي المحدود يبلغ ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار بفائدة وعمولة ٧٪ سنوياً وتم تعديل الفائدة والعمولة بتاريخ ١ أيار ٢٠٠٥ لتصبح ٥٪ سنوياً.

(٤) قروض طويلة الاجل

يشمل هذا البند قروض ممنوحة من الجهات التالية:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٤		٣٠ حزيران ٢٠٠٥		معاملة القرض
أقساط	أقساط	أقساط	أقساط	
طويلة الأجل	قصيرة الأجل	طويلة الأجل	قصيرة الأجل	
دينار	دينار	دينار	دينار	
-	-	-	١٨٤٣ ٨٢٥	دينار أردني
-	-	٥٠٠ ٠٠٠	-	دينار أردني
٢٨١ ٢٨١ ٤٦٤	٢٨٤ ١٠١٤	٣٩ ١٠٥٧	٢٨٤ ١٠١٤	دولار أمريكي
٢٨١ ٢٨١ ٤٦٤	٢٨٤ ١٠١٤	٣٩ ١٠٥٧	٢٨٤ ١٠١٤	السك العربي

- بنك الاتحاد للائحة والاستثمار (١)-

تم بتاريخ ١١ حزيران ٢٠٠١ توقيع اتفاقية تسهيلات ائتمانية للحساب جاري مدين بسقف مقداره ١٥٠٠ ٠٠٠ دينار يتم تجديده سنوياً. خلال عام ٢٠٠٢ تم توقيع ملحق بالاتفاقية تم بموجبه تحويل اتفاقية التسهيلات الى قرض بسقف ١٤٠٠ ٠٠٠ دينار بفائدة سنوية ٧,٥٪ وتم تعديل الفائدة السنوية بتاريخ ١ آذار ٢٠٠٤ لتصبح ٧٪ ويسدد القرض دفعة واحدة بتاريخ ٣٠ حزيران ٢٠٠٥. حيث تم تجديد القرض بتاريخ ٣٠ آذار ٢٠٠٥ ورفع سقف التسهيلات الى ٢ ٠٠٠ ٠٠٠ دينار وبفائدة سنوية بمعدل ٦٪ تحتسب وتسوفى شهرياً وبدون عمولة ويسدد القرض دفعة واحدة بتاريخ ٣٠ حزيران ٢٠٠٦.

- بنك الاتحاد للائحة والاستثمار (٢)-

منحت الشركة قرض نقدي متناقض من بنك الاتحاد للائحة والاستثمار بتاريخ ٣٠ آذار ٢٠٠٥ بقيمة ٤ ٥٠٠ ٠٠٠ دينار يقس الشروط والاحكام والضمانات الاخرى الواردة في اتفاقية منح التسهيلات المشار اليها في القرض أعلاه، يسدد القرض على اقساط نصف سنوية متتالية ومتساوية قيمة كل قسط ٤٥٠ ٠٠٠ دينار وحيث يستحق القسط الاول بتاريخ ٣٠ أيلول ٢٠٠٦ ويستحق القسط الاخير بتاريخ ٣٠ آذار ٢٠١١. بفائدة سنوية بمعدل ٦٪ تحتسب وتسوفى شهرياً وبدون عمولة.

- قرض البنك العربي

منحت الشركة قرض من البنك العربي بقيمة ٤٢٠ ٨٧١ ٨٠٠ دولار امريكي خلال شهر كانون الاول ٢٠٠٤ لتسديد قرض المؤسسة الدولية للتمويل IFC- مقابل رهن من الدرجة الرابعة بمبلغ ٤ ٠٠٠ ٠٠٠ دينار على أرض الفندق يسدد هذا القرض على ١٢ قسط نصف سنوي متساوي قيمة كل قسط منها ٢٨٥ ٧١٤ دولار امريكي وحيث استحق القسط الاول بتاريخ ١٥ كانون الاول ٢٠٠٤ ويستحق القسط الاخير بتاريخ ١٥ حزيران ٢٠١٠. بفائدة معدل سعر الاقراض في اسواق لندن مضافاً لها ١,٥٪ للسنة الاولى و ١,٧٥٪ وتم تعديل الفائدة بتاريخ ١ أيار ٢٠٠٥ لتصبح ٥٪ للسنوات اللاحقة.

ان قيمة الدفعات السنوية واستحقاقاتها للقروض طويلة الأجل هي كما يلي:

دينار	٣٠ حزيران
٢٠٥٥٠ر١٢٧	٢٠٠٥
١٩٩٤ر٢٨٤	٢٠٠٦
١٩٩٤ر٢٨٤	٢٠٠٧
١٩٩٤ر٢٨٤	٢٠٠٨
٢٨٨٤ر٢٨٧	فيما بعد

تتضمن القروض طويلة الأجل أقساط تستحق خلال العام سيتم دفعها بالدولار الأمريكي والدينار الأردني^{١٠}

تتضمن بعض اتفاقيات القروض شروطاً تتعلق بنسب مالية ذات علاقة بالبيانات المالية للشركة بالإضافة الى شروط أخرى تتعلق بالاقتراض الإضافي للشركة، هذا ونعطي بعض هذه الاتفاقيات للمقرض الحق في المطالبة بكامل رصيد القرض في حال عدم التزام الشركة بذلك الشروط.

(٥) اسناد قرض طويلة الأجل

اصدرت الشركة خلال عام ٢٠٠٠ اسناد قرض بمبلغ ١٠ر٠٠٠ر٠٠٠ دينار سجلت لدى هيئة الأوراق المالية ويتم تداولها في بورصة عمان وتستحق على عدة دفعات خلال الاعوام ٢٠٠٥، ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧ مقابل رهن من الدرجة الخامسة على ارض الفندق وذلك لاعادة هيكلة القروض وحسابات البنوك الدائنة الخاصة بالشركة. هذا وقد تم اصدار السندات بقيمة ١٠ر٠٠٠ دينار للسند بسعر فائدة ١٠٪ يتم دفعها في ٣٠ اذار وأيلول من كل عام اسحق القسط الأول بتاريخ ٣٠ اذار ٢٠٠٥ بمبلغ ثلاثة ملايين دينار أردني. تم سداد كامل القرض بقيمة ١٠ر٠٠٠ر٠٠٠ دينار بتاريخ ٣٠ اذار ٢٠٠٥.

(٦) ضريبة الدخل

لم يتم احتساب مخصص لضريبة الدخل عن الفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥ بسبب زيادة المصاريف عن الإيرادات الخاضعة للضريبة وفقاً لقانون ضريبة الدخل رقم (٥٧) وتعديلاته اللاحقة.

لم تقم دائرة ضريبة الدخل بمراجعة السجلات المحاسبية لعامي ٢٠٠٣، ٢٠٠٤ حتى تاريخ إعداد البيانات المالية المرحلية.

قامت دائرة ضريبة الدخل بمراجعة السجلات المحاسبية لعامي ٢٠٠١ و ٢٠٠٢ تدوير خسائر بمبلغ ٥٠٧ر٨٨٢ دينار ومبلغ ٥١٠ر٧٣ دينار للعامين على التوالي.

قامت دائرة ضريبة الدخل بمراجعة السجلات المحاسبية للشركة لعامي ١٩٩٣ و ١٩٩٤ حيث قُدرت ضريبة الدخل بزيادة مقدارها ٧٥ر٤٤١ دينار عن المخصص المأخوذ لتلك السنوات. هذا وقد تم استئناف قرارات التقدير لدى محكمة استئناف ضريبة الدخل.

(٧) الربح (الخسارة) للسهم الواحد

٣٠ حزيران	٣٠ حزيران
<u>٢٠٠٤</u>	<u>٢٠٠٥</u>
دينار	دينار

(١٨٧٦٢٩) ١٠٦٨٧٢٨

صافي ربح (خسارة) الفترة

١٠٠٠٠٠٠٠ ١٠٠٠٠٠٠٠

المتوسط المرجح لعدد الأسهم

(٠/١٩) ٠/١١٧

حصلة السهم من صافي ربح (خسارة) الفترة

(٨) الاحتياطات القانونية

لم تقم الشركة باقتطاع الاحتياطات القانونية حسب أحكام قانون الشركات حيث أن هذه البيانات بيانات مرحلية.